

Az alapeljárás felei

Vádló: Staatsanwaltschaft b.d. LG Gießen

Vádlott: Guido Weber

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A „vizsgált [vállalkozások]” fogalma tekintetében úgy kell-e értelmezni a 89/397/EGK irányelv⁽¹⁾ – élelmiszerellenőrzési irányelv – 7. cikke (1) bekezdésének második mondatát, hogy e fogalom alatt nem csak az élelmiszer előállítóját, hanem annak forgalmazóját is érteni kell, amennyiben ez utóbbit az élelmiszer állapotaért és címkézéséért a bűnüldöző hatóságoknak büntetőeljárás vagy egyéb bírságolási eljárás keretében felelősségre kell vonniuk?

⁽¹⁾ HL L 186., 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 10. kötet, 5. o.

A Hof van Cassatie van België (Belgium) által 2008. április 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Draka NK Cables Ltd, Ab Sandvik International, VO Sembodja Bv és Parc Healthcare International Limited kontra Ompol Ltd

(C-167/08. sz. ügy)

(2008/C 183/22)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hof van Cassatie van België

Az alapeljárás felei

Felperes: Draka NK Cables Ltd, Ab Sandvik International, VO Sembodja Bv és Parc Healthcare International Limited

Alperes: Ompol Ltd

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az adósának nevében és javára keresetet benyújtó hitelezőt a 44/2001 rendelet⁽¹⁾ 43. cikkének (1) bekezdése szerinti értelemben vett félnek, vagyis a végrehajthatóság megállapítására irányuló kérelem tárgyában hozott határozat elleni jogorvoslat benyújtására abban az esetben is jogosult félnek kell-e tekinteni, ha abban a jogvitában, amelyben egy másik hitelező ezen adóssal szemben a végrehajthatóság e megállapítását kérte, peres félként formálisan nem lépett fel?

⁽¹⁾ A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 12., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.).

A Commissione tributaria provinciale di Roma (Olaszország) által 2008. április 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Pontina Ambiente srl kontra Regione Lazio

(C-172/08. sz. ügy)

(2008/C 183/23)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Commissione tributaria provinciale di Roma

Az alapeljárás felei

Felperes: Pontina Ambiente Srl

Alperes: Regione Lazio

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az 549/95 törvény 3. §-ának (26) és (31) bekezdésében foglalt rendelkezések ellentétesek-e az EGK-Szerződés 12., 14., 43. és 46. cikkével, valamint a 2000/35/EK irányelvvel⁽¹⁾ és a 99/31/EK irányelvvel⁽²⁾, különös tekintettel a 2000/35/EK irányelv preambulumban és a 99/31/EK irányelv 10. cikkében foglalt elvekre, amelyek értelmében a tagállamoknak a közösségi piac egésze vonatkozásában fel kell számolniuk az egyenlőtlen helyzeteket a késedelmes fizetések elleni fellépés érdekében hozott intézkedések által, tiltva a szerződési szabadsággal a hitelező kárára történő visszaélést olyan esetben, amikor a megállapodás fő célja likviditás elvonása az adós javára a hitelező költségére, valamint rendelkezve a hitelezőt az adós részéről történő késedelmes fizetés által ért kár megtérítéséről.

⁽¹⁾ HL L 200., 35. o., magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 226. o.

⁽²⁾ HL L 182., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 228. o.

A Gerechtshof te Amsterdam (Hollandia) által 2008. április 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Kloosterboer Services BV kontra Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kantoor Laan op Zuid

(C-173/08. sz. ügy)

(2008/C 183/24)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Gerechtshof te Amsterdam (Hollandia).

Az alapeljárás felei

Felperes: Kloosterboer Services BV.

Alperes: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane Rotterdam, kantoor Laan op Zuid.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Érvényes-e az egyes árucikkeknek a Kombinált Nomenklatúra szerinti besorolásáról szóló, 2004. március 1-i 384/2004/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾, amennyiben e rendelet alapján a Kombinált Nomenklatúra 8414 59 30 vámtarifaalszáma magában foglalja a 2.7 pontban ⁽²⁾ leírt árucikkeket?
- 2) Ha a rendelet érvénytelen, lehet-e akkor a Közös Vámtarifát úgy értelmezni, amelynek alapján ezek az árucikkek „a 8471 vtsz. alá tartozó gép alkatrésze és tartozéka[ként]” a KN 8473 30 90 vámtarifaalszáma alá tartoznak?

⁽¹⁾ HL 64., 21. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 16. kötet, 60. o.

⁽²⁾ Az áruk két részből állnak: egy úgynevezett hűtőbordából (heatsink) és egy ventilátorból, amelyeket tartósan egymáshoz rögzítettek, és amelyek így egy egészet alkotnak.

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) által 2008. május 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Zuid-Chemie B.V. kontra Philippo's Mineralenfabriek N.V./S.A., jelenleg PMF Productions

(C-189/08. sz. ügy)

(2008/C 183/25)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Hoge Raad der Nederlanden

Az alapeljárás felei

Felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Zuid-Chemie B.V.

Ellenérdekű fél a felülvizsgálati eljárásban: Philippo's Mineralenfabriek N.V./S.A.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- a) A Zuid-Chemie kérelme alapjául szolgálóhoz hasonló jogel- lenes magatartás esetén mely kárt kell az e magatartás követ-

keztében felmerülő eredeti kárnak tekinteni: a hibás termék szállításával keletkező kárt, vagy azt a kárt, amely a termék azon célra történő szokásos használata során keletkezik, amelyre a terméket szánták?

- b) Ha az utóbbiról van szó: e kár bekövetkezésének helye csak akkor tekinthető-e a 44/2001 rendelet 5. cikke 3. pontjának értelmében vett „helynek, ahol a káresemény bekövetkezett”, ha a kár személyek testi épségének károsodásában és dologi kárban nyilvánul meg, vagy akkor is lehetséges, ha (egyelőre) csak vagyoni kár keletkezett?

A Bundesgerichtshof (Németország) által 2008. január 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Mezőgazdasági tárgyú ügy a következő felek között: Hermann Fischer, Rolf Schlatter és a Regierungspräsidium Freiburg

(C-193/08. sz. ügy)

(2008/C 183/26)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof (Németország)

Az alapeljárás felei

Hermann Fischer, Rolf Schlatter és a Regierungspräsidium Freiburg

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az egyrésztől az Európai Közösség és tagállamai, másrésztől a Svájci Államszövetség között a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodás ⁽¹⁾ I. melléklete 15. cikkének (1) bekezdése szerinti azon szabály, hogy a fogadó tagállam az önálló gazdasági tevékenység megkezdésével és annak folytatásával kapcsolatban olyan bánásmódot köteles biztosítani, amely nem lehet kedvezőtlenebb, mint a saját állampolgáraival szemben tanúsított bánásmód, csak a megállapodás I. melléklete 12. cikkének (1) bekezdése szerinti önálló vállalkozókra vonatkozik, vagy érvényes a megállapodás I. melléklete 13. cikke (1) bekezdésében foglalt önálló vállalkozó határmenti ingázókra is?

⁽¹⁾ HL 2002., L 114., 6. o.